



UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Transkei

BUITENGEWONE

Staatskoerant Government Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXVII.]

PRYS 6d.

KAAPSTAD, 7 FEBRUARIE 1952.
CAPE TOWN, 7TH FEBRUARY, 1952.

PRICE 6d.

[No. 4780.]

AFSTERWE VAN SY MAJESTEIT KONING GEORGE DIE SESDE.

SY EKSELLENSIE DIE GOEWERNEUR- GENERAAL

wens kennis te gee dat hy met die diepste leedwese die volgende telegram gedateer Londen 6 Februarie 1952, van die Paleis ontvang het:

Begin. Moet met diepe leedwese meedeel dat Sy Majesteit Koning George die Sesde vroeg vanoggend sag heengegaan het in sy slaap. Geliewe die Eerste Minister in kennis te stel. End.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het die volgende telegram aan die Privaatsekretaris van die Koning gestuur.

Begin. Met betrekking tot u telegram van vandag het ek die volgende Minuut van my Ministers ontvang:

Begin. MINISTERS het die eer om Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal mee te deel dat hulle met innige en diepgevoelde leedwese vandag die treurige tyding ontvang het van die afsterwe van Sy Majesteit Koning George die Sesde. Die treurige berig is deur die hele Unie van Suid-Afrika ontvang met die innigste ontroering. Namens hulle self en die Volk van die Unie wens MINISTERS uiting te gee aan hul opregte en hartelike deelneming met die lede van die Koninklike Huis en veral met Koningin Elizabeth, in die sware slag wat hulle getref het. End.

Ek wens van harte om myself te vereenselwig met die gevoelens deur hulle geuit. End van telegram.

DEATH OF HIS MAJESTY KING GEORGE THE SIXTH.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL

begs to announce that he has received with the most profound regret the following telegram from the Palace dated London 6th February, 1952.

Begins. Profoundly regret to state that His Majesty King George the Sixth passed away peacefully in his sleep early this morning. Please inform Prime Minister. Ends.

His Excellency the Governor-General has despatched the following telegram to the Private Secretary to the King.

Begins. With reference to your telegram of to-day, I have received following Minute from my Ministers:

Begins: MINISTERS have the honour to inform His Excellency the Governor-General that it is with sincere and profound regret that they have this day received the sad intelligence of the demise of His Majesty King George the Sixth. The sad tidings have been received throughout the Union of South Africa with the deepest regret. On behalf of themselves and the People of the Union MINISTERS desire to express their sincere and heartfelt sympathy with the members of the Royal Family, and especially Queen Elizabeth, in their great sorrow. Ends.

I desire most profoundly to associate myself with the sentiments which they have expressed. End of Telegram.